



**CITY OF SOMERVILLE**  
**JOSEPH A. CURTATONE**  
**MAYOR**



**MASSACHUSETTS**  
**MARY SKIPPER**  
**SUPERINTENDENT OF SCHOOLS**

16 de novembro de 2020

Prezadas Famílias e Membros da Equipe do Departamento Escolar de Somerville,

Como sabem, temos planejado um retorno gradual em nossas escolas à medida que o trabalho de ventilação em nossos prédios escolares seja concluído para trazer os prédios a um nível de baixo risco de possível transmissão aerotransportada. Juntamente com o trabalho de ventilação dos prédios, também desenvolvemos um plano de teste abrangente do COVID-19 para alunos e funcionários, e implementamos protocolos de saúde e segurança em nossos prédios escolares que se alinham com as diretrizes do CDC para quando os alunos e funcionários retornarem às nossas escolas .

Infelizmente, ficamos sabendo no fim de semana que a falta de materiais e equipamentos de ventilação exigirá que atrasemos a data de início da reabertura da escola em pelo menos várias semanas, originalmente programada para 3 de dezembro para os prédios do Grupo 1. Nesta altura, não prevemos a possibilidade de reabrir nenhum dos nossos prédios escolares antes de janeiro de 2021.

O Departamento de Infraestrutura e Gestão de Propriedades de Somerville está trabalhando em estreita colaboração com a construtora e espera obter amanhã um novo cronograma projetado para os edifícios do Grupo 1. Como lembrete, os prédios foram agrupados com base no tempo estimado que levaria para concluir o trabalho de ventilação necessário para colocar cada prédio dentro da faixa de baixo risco. O primeiro grupo de escolas programado para ser concluído é a Argenziano, Capuano e West Somerville Neighborhood. A nova Somerville High School está programada para ficar pronta para ocupação em janeiro.

Sabemos que esta é uma notícia frustrante e decepcionante. Compartilhamos sua decepção e continuaremos a fazer tudo o que estiver ao nosso alcance para agilizar o trabalho de construção para que possamos com segurança regressar nossos alunos e funcionários às nossas salas de aula. Vocês também têm a nossa garantia de que continuaremos a ser transparentes e os manteremos informados ao longo deste processo. O trabalho na finalização de contratos e cronogramas de trabalho para as escolas do Grupo 2 (mods (classes móveis) da High School e East Somerville Community) e escolas do Grupo 3 (Kennedy, Healey, Winter Hill) também continuam avançando. Esse trabalho está um pouco à frente do cronograma inicial.

Como temos enfatizado repetidamente, nossa concentração tem sido o planejamento para uma reabertura segura e sustentável. Isso significa garantir que cumpramos todas as diretrizes que estabelecemos para a reabertura gradual de nossas escolas a fim de minimizar o risco para alunos e funcionários e também a interrupção que várias aberturas e fechamentos de escolas possam causar. Como continuamos a ouvir nas últimas semanas, esse vírus é implacável, tornando nossa abordagem cuidadosa e completa ainda mais importante. Como todos nós



aprendemos, não há respostas fáceis para esta pandemia e os desafios que ela continua apresentando.

Assim que tivermos um cronograma mais definido de quando os prédios estarão prontos, determinaremos como e onde podemos começar a retornar os alunos com base nos grupos prioritários identificados no Plano de Reabertura do Distrito. Os alunos designados como Educação Especial de Altas Necessidades serão priorizados como primeiros, seguidos pelos alunos identificados como aprendizes do inglês nos Níveis 1 e 2 em nosso Programa de Imersão em Inglês, depois os alunos da pré-escola e kindergarten. Trabalharemos em estreita colaboração com a equipe de Infraestrutura e Gerenciamento de Propriedades para ver como podemos regressar com segurança os alunos de educação especial de alta necessidade e alunos de inglês o mais cedo possível no ano novo.

Devido à incerteza que enfrentamos com a reabertura dos prédios, estamos adiando o teste de base do COVID-19 da equipe que estava programado para ocorrer em 18, 19, 20 e 23 de novembro para uma data posterior a ser determinada. Também iremos reagendar o teste de base de 30 de novembro e 1º de dezembro de alunos e funcionários para uma data posterior. Avisaremos os alunos e funcionários sobre novas datas para esses testes básicos assim que uma data firme de reabertura das escolas for definida.

Iremos mantê-los atualizados semanalmente e esperamos agendar nossa próxima Reunião Municipal de Reabertura das Escolas para o início ou meados de dezembro. As atualizações também serão feitas nas reuniões do Comitê Escolar de 7 e 21 de dezembro. Obrigado novamente por tudo que você continua a fazer para apoiar as crianças de Somerville e por sua paciência e parceria durante este tempo sem precedentes.

Respeitosamente,

Prefeito Joseph A. Curtatone  
Superintendente Mary E. Skipper  
Presidente do Comitê Escolar Carrie Normand

